

# Integrating Chinese Excellent Culture into Ideological and Political Teaching Practice of College English Course —Taking *New Standard College English Course 2* as an Example

Min Li

School of Foreign Languages, Hubei University, Wuhan, Hubei, 430062, China

## Abstract

Under the great ideological and political situation, College English curriculum ideological and political education should achieve the educational goal of “trinity of value, knowledge and ability”. Teachers, teaching materials and teaching methods are the three keys to achieve this goal. It is necessary and feasible to integrate the excellent Chinese culture into the teaching under the condition that the current teaching materials generally have the aphasia phenomenon of Chinese culture. In this regard, the paper puts forward the trinity teaching goal design, the excavation of Chinese culture and the implementation of effective teaching of college English ideological and political teaching practice path, in order to achieve the goal of cultivating the inheritors and disseminators of Chinese excellent culture.

## Keywords

ideology and politics; trinity of curriculum; Chinese culture

# 融入中华优秀传统文化的大学英语课程思政教学实践——以《新标准大学英语综合教程2》为例

李敏

湖北大学外语学院, 中国·湖北 武汉 430062

## 摘要

大思政格局下, 大学英语“课程思政”要实现“价值、知识与能力三位一体”的育人目标。教师、教材与教法是实现该目标的三个关键。在目前教材普遍具有中华文化失语现象的情况下, 在教学中融入中华优秀传统文化具有必要性和可行性。就此, 论文提出了三位一体教学目标设计、挖掘中华文化以及实施有效教学的大学英语课程思政教学实践路径, 以实现培养中国优秀传统文化的传承人和传播者的育才育人目标。

## 关键词

课程思政; 三位一体; 中华文化

## 1 引言

随着2016年中国高校思想政治工作会议的召开, “课程思政”成为高校思想政治教育工作的方向和研究热点。无论是2020年颁布的《高等学校课程思政建设指导纲要》(2020), 还是2020版修订的《大学英语教学指南》(以下称《指南》)都明确提出: “……要寓价值观引导于知识传授和能力培养之中, 帮助学生塑造正确的世界观、人生观、价值观……” “……社会主义核心价值观应有机融入大学英语教学内容”。

【作者简介】李敏(1972-), 女, 中国湖北英山人, 副教授, 任职于湖北大学, 从事英语教学研究。

## 2 外语课程思政

“课程思政”以学科课程为载体, 融入思想政治元素, 将学科知识转化为育人源泉, 有机统一知识传授和价值引领。高校外语课程思政研究成果百花齐放, 涵盖宏观、中观、微观三个层面上, 宏观研究关注教育体制系统总体设计改革; 中观设计关注学科课程开发、建设或实施; 微观设计关注教学内容和教材资源以及教学片段设计等。《指南》明确阐述在大思政背景下对教学要求、教学内容、教学方法与手段、教师发展等提出的新要求。在外语课程思政建设方面, 提出了“重构教学内容、转变教学理念”实现外语课程思政的思路<sup>[1]</sup>, 还有更具体的如思路、目标、师资、教材、课堂、评

估6个方面的实施路径<sup>[2]</sup>,并且在实现路径上要注也有多维度的融入。在外语课程思政元素的发掘上,大部分学者提出要在正确理解世界文化多样性的同时要坚持中国立场和文化自信,育才要道德品质、专业技能、思想认识全面发展<sup>[3]</sup>。

“课程思政”课堂教学实施过程中,教师、教材与教法是“价值、知识与能力三位一体”育人过程的关键因素,三者相互依赖,相互补充。教师充当课堂引领者,是实施“课程思政”的推手,教材是立德树人的载体,教法则是课程思政的保障。

但是,目前市场上的主流大学英语教材及教学资源大多出自西方国家,中国文化失语严重;同时,从每年的四六级考试后的各媒体对文化翻译的调侃报道中可见中国学生用英语表达、弘扬中国传统母语文化失语不容忽视。在“大思政”格局下,这种现象肯定不利于协同效应的发挥。对此,目前已有出版社正在建设课程思政视域下大学英语教材体系,也有出版社为正在使用的教材提供思政元素的补充。在此背景下,论文提出将微观课堂中母语文化融入基于课程思政理念的大学英语教学模式,以期为该问题的解决提供参考。

### 3 基于课程思政理念的大学英语教学中中华优秀传统文化的融入路径

#### 3.1 价值、知识与能力三位一体的教学目标设计

教学的灵魂是教学目标,支配着教学全过程。《指南》指出“通用英语课程的目的是……增加学生在学习、文化、科学等领域的知识储备,拓宽国际视野,提升综合文化素养,树立正确的世界观、人生观、价值观”。所以,在设计教学目标时既要考虑传统的语言层面,还有跨文化交际和思维能力层面以及素养提升层面;既要注重语言知识,又要培养明辨是非,具备核心价值观。

#### 3.2 精选教学内容,融入中华优秀传统文化思政元素

如果教材中只有单方面的文化输入,学生可能受到文化侵入而忽视甚至摒弃自己的文化,但是目前中国“大学英语”课程中所采用的教材,中国文化所占的比重确实有点低,因此适量补充“大学英语”教材上的“中国故事”,有助于学生在两种语言和文化的比较与对比中辩证地看待文化现象,培养文化自信和正确的价值观念。

中国文化元素的挖掘应围绕单元教学主题切入,体现中华传统的艰苦奋斗精神、集体主义、社会主义、历史观、民族观、国家观和文化观,更要与时俱进,联系当今时局,及时了解中国的发展,有助于学生产生民族自豪、国家自豪和文化自信。下面以《新标准大学英语综合教程2》为例,来看看主题蕴含的价值目标。全书共八个单元,主题包括校园文化、情感、运动、犯罪、休闲、战争、科技和职业,所涉及的人生观包括人生态度,个人品德修养,遵纪守法,顽强、拼搏、不放弃,

积极健康的生活状态,价值观可以体现求实创新、热爱和平的中国精神、民族精神、时代精神等。

中国文化思政元素融入,可以根据课程实施阶段和学生不同阶段的成长需求,有针对性和科学性地进行。大一新生大部分都是第一次离开父母独立生活,这时候的思政教育主要围绕人生观的形成,学习做人做事;之后逐渐过渡到独立人格及奋斗精神、奉献精神,思辨能力培养及核心价值观培养,再到后续课程对中国文化自信、爱国情怀和民族自豪感的培养等。

#### 3.3 落实有效教学

基于价值塑造的外语课程思政教学实施必须始终遵循以“学生”为中心。以学生的“学习”为中心,教引领学、教促成学、教与学互动。因为个人素养的发展是在人与情境的互动中产生的,所以“以学生为主体”的教学方法才能为思政元素切实落实到学生身上,促进“以人为本”的教育目标。因此在教学中积极创设情境,充分利用好教材提供的丰富的语言输入,以问题为驱动,以语言输出为目的,充分发挥学生的自主学习潜能,引导学生对语言现象和文化现象进行解释、比较、评价和归纳,或认同或鉴别,形成自己的立场和态度,促使语言的认知和理解,分析评价和运用的产生。

以第二单元“情感”为例,课前以西方的八个 basic emotions 和中国文化中的“七情六欲”为话题讨论,调动学生的图示准备,积累必备语汇,接着在学完“婴儿同理心的产生”课文之后,可以播放一段中国人民团结抗疫的视频,让学生描述体会一下那种团结一致,众志成城的大爱之心,还可以跟西方抗疫视频对比,更好理解所谓“西方民主自由的”虚伪。

### 4 结语

当今中国在世界舞台扮演越来越重要的角色,能否讲好中国故事,提升中国的国际影响力和竞争力,大学英语课程是关键。其中,首要解决的就是母语失语问题,增加母语文化教学,提升中国优秀文化的目的语表达能力,通过课程思政理念引导学生辩证地学习西方文化和价值观,做中国优秀传统文化的传承人和传播者。

#### 参考文献

- [1] 刘正光,岳曼曼.转变理念、重构内容,落实外语课程思政[J].外国语,2020(5):21-29.
- [2] 肖琼,黄国文.关于外语课程思政建设的思考[J].中国外语,2020(5):1+10-14.
- [3] 杨金才.新时代外语教育课程思政建设的几点思考[J].外语教学,2020(6):48-51.